

866^e SÉANCE

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 16 janvier 2018 à 19 h 30 dans la salle des délibérations du conseil à laquelle sont présents :

Madame la conseillère et
messieurs les conseillers

Réal Dubé
Éric Pinard
Michel Patry
Louis Gagnon
Sonia Leblanc
Pierluc Brousseau

Sous la présidence de
monsieur le maire

René Dubé

Est également présent à cette séance monsieur Pierre Deslauriers, directeur général/trésorier et greffier.

Les membres du conseil présents, formant quorum, monsieur le maire déclare la séance ouverte.

2018-01-16-01 ORDRE DU JOUR ADOPTION

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Réal Dubé

APPUYÉ par la conseillère Sonia Leblanc

– DE MODIFIER l'ordre du jour de la façon suivante :

À la section XI. Divers, ajouter le point suivant :

3. Société de développement commercial de Matagami – Nomination de représentants municipaux

– ET QUE l'ordre du jour soit approuvé tel que modifié tout en retenant le privilège de garder le « divers » ouvert.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-02 PROCÈS-VERBAL DE LA 865^E SÉANCE ADOPTION

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Éric Pinard

APPUYÉ par le conseiller Louis Gagnon

- QUE le procès-verbal de la 865^e séance soit approuvé à toutes fins que de droit.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-03
COMPTES PAYÉS ET À PAYER
ADOPTION

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Éric Pinard
APPUYÉ par la conseillère Sonia Leblanc

- QUE les comptes payés et prélèvements en décembre 2017, qui s'élèvent à 225 167,78 \$, soient adoptés;
- QUE les comptes à payer au 31 décembre 2017, qui s'élèvent à 513 241,27 \$, soient adoptés;
- ET QUE les salaires, avantages et charges sociales payés aux employés municipaux, pour le mois de décembre 2017, qui s'élèvent à 215 237,14 \$, soient adoptés.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-04
PROJET DE RÈGLEMENT DÉTERMINANT LES TAUX DE TAXES POUR
L'EXERCICE FINANCIER 2018
AVIS DE MOTION

Un avis de motion est donné par le conseiller Réal Dubé à l'effet qu'il sera déposé, lors d'une séance extraordinaire en janvier 2018, un règlement pour l'adoption des taux de taxes pour l'année 2018 et qui comprendra la taxe foncière générale à divers taux, y incluant la taxe relative à la cotisation payable à la Société de développement commercial de Matagami, le tarif de compensation pour les services municipaux tels que les services d'aqueduc, d'égouts, de collecte, traitement et disposition des boues de fosses septiques, d'enlèvement, transport et disposition des déchets, de collecte des matières recyclables, de location de terrains ainsi que des modalités de paiement et des taux d'intérêt et de pénalité sur les arrrages de taxes, de compensations municipales ou de tout compte divers.

Ledit projet de règlement a été remis et présenté aux membres du conseil municipal et il a été mentionné que lors de son adoption il y ait dispense de lecture.

2018-01-16-05

**MONSIEUR FRÉDÉRIC MAZEROLLE, OPÉRATEUR EN TRAITEMENT
DES EAUX – PERMANENCE**

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre;

ATTENDU QUE monsieur Frédéric Mazerolle occupe le poste d'opérateur en traitement des eaux depuis le 10 juillet 2017;

ATTENDU QU'à la conclusion de la période d'essai édictée à la convention collective des salariés municipaux, monsieur Mazerolle a démontré de l'initiative, de la disponibilité et les qualités adéquates aux fins dudit poste;

ATTENDU QUE monsieur Marco Bédard, directeur des Services techniques, recommande la permanence de monsieur Mazerolle.

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Réal Dubé

APPUYÉ par le conseiller Pierluc Brousseau

- D'ACCORDER à monsieur Frédéric Mazerolle son statut d'employé permanent au poste d'opérateur en traitement des eaux à l'Hygiène du milieu de la Ville Matagami, et ce, à compter du 4 janvier 2018;
- ET QUE les autres conditions et avantages soient conformes à la convention collective des salariés municipaux en vigueur à la Ville de Matagami.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-06

**DOCTEURE KIM CHARTIER, CHIROPRACTICIENNE
BAIL AU 100, PLACE DU COMMERCE**

Dépôt pour information.

2018-01-16-07

**TÉLÉTHON RÉGIONAL DE LA RESSOURCE POUR PERSONNES
HANDICAPÉES ABITIBI-TÉMISCAMINGUE / NORD-DU-QUÉBEC
CONTRIBUTION FINANCIÈRE – AUTORISATION**

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre;

ATTENDU QUE la Ressource pour personnes handicapées Abitibi-Témiscamingue/Nord-du-Québec est un organisme régional qui peut bénéficier à l'ensemble de la population;

ATTENDU QUE le Téléthon régional aura lieu le 28 janvier 2018;

ATTENDU QUE la Ville désire supporter les organismes dont leur travail peut apporter un grand bénéfice aux citoyens de Matagami.

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Louis Gagnon

APPUYÉ par le conseiller Éric Pinard

- D'AUTORISER le versement d'un montant de 500 \$ à la Ressource pour personnes handicapées Abitibi-Témiscamingue/Nord-du-Québec dans le cadre de son Téléthon régional, qui se tiendra le 28 janvier 2018.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-08

**FABRIQUE SACRÉ-CŒUR DE MATAGAMI
FONDS DE SOUTIEN AU DÉVELOPPEMENT RURAL
PROJET « RÉNOVATION DU PRESBYTÈRE ET DE L'ÉGLISE »
APPUI**

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre;

ATTENDU QUE dans le cadre du Fonds de soutien au développement rural, la Paroisse Sacré-Cœur de Matagami a déposé une demande d'aide financière pour le projet « Rénovation du presbytère et de l'église ».

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Réal Dubé

APPUYÉ par le conseiller Éric Pinard

- D'APPUYER la Paroisse Sacré-Cœur de Matagami dans sa demande d'aide financière auprès de l'Administration régionale Baie-James dans le cadre du Fonds de soutien de développement rural, pour le projet « Rénovation du presbytère et de l'église ».

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-09

**FONDS DE SOUTIEN AU DÉVELOPPEMENT RURAL
PROJET « ILLUMINATION DU CHÂTEAU D'EAU »
RÉVISION DE LA DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE**

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

ATTENDU QUE la Ville de Matagami a déposé une demande d'aide financière de 44 500 \$ auprès de l'Administration régionale Baie-James dans le cadre du Fonds de soutien au développement rural pour son projet « Illumination du château d'eau » (résolution numéro 2017-12-12-24);

ATTENDU QUE ladite résolution aurait dû indiquer un montant de 40 500 \$ au lieu de 44 500 \$.

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Éric Pinard

APPUYÉ par le conseiller Pierluc Brousseau

- D'AMENDER la résolution numéro 2017-12-12-24 de sorte que le montant de l'aide financière demandée dans le cadre du Fonds de soutien au développement rural soit corrigé à 40 500 \$ pour le projet « Illumination du château d'eau ».

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-10

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL CANADA

PROGRAMME EMPLOIS D'ÉTÉ CANADA

**POSTES DE MONITEUR EN CHEF AUX TERRAINS DE JEUX, ANIMATEUR
DES TERRAINS DE JEUX, PRÉPOSÉS AUX ESPACES VERTS**

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – AUTORISATION ET SIGNATAIRE

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Sonia Leblanc

APPUYÉE par le conseiller Michel Patry

- D'AUTORISER le dépôt d'une demande d'aide financière pour les postes de moniteur en chef aux terrains de jeux, animateur des terrains de jeux et préposés aux espaces verts dans le cadre du programme Emplois d'été Canada 2018 auprès d'Emploi et Développement social Canada;
- D'AUTORISER la contribution financière nécessaire de la Ville de Matagami pour assurer la portion de financement de l'organisme demandeur;
- ET D'AUTORISER monsieur Pierre Deslauriers, directeur général et trésorier et/ou madame Julie Tremblay, trésorière adjointe, à signer, pour et au nom de la Ville de Matagami, le formulaire de demande et toute entente à intervenir entre les deux parties.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-11
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC
RENOUVELLEMENT DE L'ADHÉSION – COTISATION 2018

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Pierluc Brousseau

APPUYÉ par le conseiller Réal Dubé

- QUE la Ville de Matagami renouvelle son adhésion à l'Union des municipalités du Québec pour l'année 2018, en y incluant l'adhésion au Carrefour du capital humain;
- ET D'AUTORISER le paiement de 3 965,53 \$, taxes en sus, pour la cotisation 2018 de l'Union des municipalités du Québec et celle du Carrefour du capital humain.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-12
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL DE MATAGAMI
BUDGET 2018

Dépôt pour information.

2018-01-16-13
BILAN ANNUEL DE LA QUALITÉ DE L'EAU POTABLE
ANNÉE 2017

Dépôt pour information.

2018-01-16-14
ADMINISTRATION RÉGIONALE BAIE-JAMES
TABLE CULTURELLE NORDIQUE
NOMINATION D'UN REPRESENTANT MUNICIPAL

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Sonia Leblanc

APPUYÉE par le conseiller Éric Pinard

- DE NOMMER monsieur Alexandre Paquette, directeur des loisirs, comme représentant municipal pour siéger à la Table culturelle nordique de l'Administration régionale Baie-James.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-15
DÉVELOPPEMENT MATAGAMI INC.
NOMINATION DE REPRÉSENTANTS MUNICIPAUX

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Pierluc Brousseau

APPUYÉ par le conseiller Michel Patry

- DE NOMMER messieurs les conseillers Réal Dubé et Éric Pinard comme représentants du conseil municipal pour siéger au sein du conseil d'administration de Développement Matagami inc;

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-16
CORRESPONDANCE

1. GOUVERNEMENT PROVINCIAL

a) *Premier ministre Philippe Couillard*

- i) Lettre de félicitations du 5 décembre 2017

b) *Ministère de la Sécurité publique*

- i) Prévisions budgétaires 2018 concernant les services policiers de la Sûreté du Québec

2. AUTRES

a) *Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James*

- i) Bulletin – Novembre 2017

b) *Fédération des Villages-relais du Québec*

- i) Bulletin – Décembre 2017

c) *Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue – Chaire en aménagement forestier durable*

- i) Rapport annuel 2016-2017

2018-01-16-17
SERVICE DES INCENDIES
RAPPORT MENSUEL – DÉCEMBRE 2017

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Louis Gagnon

APPUYÉ par le conseiller Michel Patry

- D'APPROUVER le rapport mensuel du directeur du Service des incendies, monsieur Claude Roy, tel que lu et déposé à la séance.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-18
SERVICES TECHNIQUES
RAPPORT MENSUEL – DÉCEMBRE 2017

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Pierluc Brousseau

APPUYÉ par le conseiller Réal Dubé

- D'APPROUVER le rapport mensuel du directeur des Services techniques, monsieur Marco Bédard, tel que lu et déposé à la séance.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-19
SERVICE DES LOISIRS
RAPPORT MENSUEL – DÉCEMBRE 2017

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Sonia Leblanc

APPUYÉE par le conseiller Louis Gagnon

- D'APPROUVER le rapport mensuel du directeur du Service des loisirs, monsieur Alexandre Paquette, tel que lu et déposé à la séance.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-20
SERVICE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE
RAPPORT MENSUEL – DÉCEMBRE 2017

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Éric Pinard

APPUYÉ par le conseiller Réal Dubé

- D'APPROUVER le rapport mensuel du directeur du Service de développement économique, monsieur Daniel Cliche, tel que lu et déposé à la séance.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-21
RÈGLEMENT CONCERNANT LA GESTION CONTRACTUELLE
AVIS DE MOTION

Un avis de motion est donné par le conseiller Louis Gagnon à l'effet qu'il sera déposé, lors d'une séance subséquente, un règlement concernant la gestion contractuelle.

Ledit projet de règlement a été remis et présenté aux membres du conseil municipal et il a été mentionné que lors de son adoption il y ait dispense de lecture.

2018-01-16-22
PARTENAIRES À PART ÉGALE
SERVICE DE TRANSPORT ADAPTÉ – CONTRIBUTION FINANCIÈRE

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre;

ATTENDU QUE la Ville de Matagami offrait, avec le support financier du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, un service de transport adapté dans le cadre du volet « souple » du programme du ministère;

ATTENDU QUE ledit volet « souple » se définissait par la dispense du service au moyen d'une entreprise locale de taxi;

ATTENDU QU'il n'y a maintenant plus d'entreprise de taxi à Matagami, entraînant ainsi la terminaison du service de transport adapté;

ATTENDU QUE la Ville de Matagami reconnaît l'importance d'offrir un tel service à la population car il permet d'améliorer la qualité de vie des personnes handicapées de notre communauté;

ATTENDU QUE pour l'année 2018, l'organisme à but non lucratif Partenaires à part égale, qui œuvre auprès des personnes handicapées, a déposé un projet de transport adapté bénévole;

ATTENDU QUE la Ville de Matagami est sollicitée pour une somme de 4 100 \$ sur un budget d'opération prévu de 11 350 \$ afin de mettre en place ledit projet.

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Pierluc Brousseau

APPUYÉ par le conseiller Éric Pinard

- DE CONTRIBUER pour une somme de 4 100 \$ au service de transport adapté bénévole sur le territoire de la Ville de Matagami, lequel service sera offert par Partenaires à part égale pour l'année 2018;
- ET QUE la somme soit versée mensuellement sur présentation d'un rapport déposé au directeur des Services techniques.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-23

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL DE MATAGAMI
NOMINATION DE REPRÉSENTANTS MUNICIPAUX**

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Louis Gagnon

APPUYÉ par la conseillère Sonia Leblanc

- DE NOMMER messieurs les conseillers Réal Dubé et Éric Pinard comme représentants municipaux pour siéger au sein du conseil d'administration de la Société de développement commercial de Matagami.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2018-01-16-24

PÉRIODE DE QUESTIONS

Cinq personnes sont présentes et une période de questions est tenue à leur intention.

2018-01-16-25

LEVÉE DE LA SÉANCE

ATTENDU QUE l'ordre du jour est maintenant épuisé.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Éric Pinard

APPUYÉ par le conseiller Louis Gagnon

- DE LEVER la séance à 20 h.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

René Dubé

RENÉ DUBÉ
MAIRE

Pierre Deslauriers

PIERRE DESLAURIERS
DIRECTEUR GÉNÉRAL ET GREFFIER